



Edwards

Sisestuskomplekt Edwards eSheath Edwards eSheath ievadišanas ierīce „Edwards eSheath“ intubatoriaus rinkinys

DIRECTORY

Eesti.....	1
Latviešu.....	3
Lietuvių.....	4
Tingmärkide tähendused / Simbola leģenda /	
Sutartiniai ženklai.....	6–7

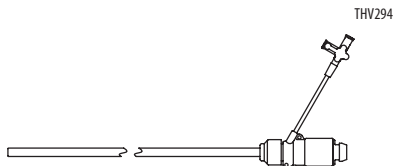
Eesti

Kasutusjuhend

1.0 Seadme kirjeldus

Sisestuskomplekt Edwards eSheath sisaldab järgmisi komponente.

- a) Laiendatav kanüül (eSheath) (joonis 1), mis annab juurdepääsu sihtveresoonele, säilitades hemostaasi ja suurendades ajutiselt selle diameetrit seadme läbipääsu võimaldamiseks.

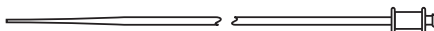


Joonis 1

Mudel	Kanüüli eSheath sisediameeter (laiendamata)	Kanüüli eSheath välisdiameeter (laiendamata)
9610ES14	14 F (4,6 mm)	6,0 mm
9610ES16	16 F (5,3 mm)	6,7 mm

Edwards, Edwards Lifesciences, stiliseeritud E-logo, Edwards eSheath ja eSheath on ettevõtte Edwards Lifesciences Corporation kaubamärgid. Kõik muud kaubamärgid kuuluvad nende vastavatele omanikele.

THV252



Joonis 2

- b) Kaks hüdrofiilse kattega dilataatorit (joonis 2), mida saab kasutada veresoone laiendamiseks kanüüli jaoks ja/või kanüüli sisestamise ning jälgimise hõlbustamiseks veresoones.

2.0 Kasutusotsustarve

Sisestuskomplekt Edwards eSheath on ette nähtud interventsiooniseadmete sisestamiseks veresoonekonda. Toodet tohib kasutada arst, kes on läbinud vastava koolituse ja kellel on eri interventsioonitehnika rakendamise kogemusi. Kasutada tuleb veresoonele juurdepääsu võimaldava kanüüli paigaldamise standardseid tehnikaid.

3.0 Vastunäidustused

Toote kasutamine on vastunäidustatud väändunud või lubjastunud veresoontes, kus dilataatori ja kanüüli eSheath ohutu sisestamine pole võimalik.

4.0 Hoiatused

Seadmed on kujundatud, mõeldud ja levitatavad ainult ühekordseks kasutamiseks. **Seadmeid ei tohi korduvsteriliseerida ega korduvalt kasutada.** Puuduvad andmed selle kohta, et seade oleks pärast taastöötlemist steriilne, mittepürogeenne ja funktsionaalne.

Sisestuskomplekti Edwards eSheath tuleb kasutada sobiva 0,89 mm (0,035-tollise) juhtetraadiga, et vältida veresoone vigastamist.

Ärge kasutage seadet valesti ega kasutage seda, kui pakend või mõni komponent pole steriilne, on avatud, kahjustatud (nt niverdunud või venitatud jne) või kui aegumiskuupäev on möödunud.

5.0 Ettevaatusabinõud

- Kanüül laieneb ajutiselt, et võimaldada seadmete läbipääsu. Veenduge, et veresooneid mahutaksid laiendatud kanüüli maksimaalse diameetri.
- Seadet läbi kanüüli sisestades, selles käitsedes või sealt välja tõmmates säilitage alati kanüüli asend.
- Kanüüli läheduses kude punkteerides, õmmeldes või sellesse sisselõiget tehes olge ettevaatlik ja vältige kanüüli kahjustamist.

6.0 Võimalikud kõrvalnähud

Standardse kateetri kasutamise ja angiograafiaga seostatud komplikatsioonid on muu hulgas allergiline reaktsioon anesteesia või kontrastainele, vigastus, k.a veresoone perforatsioon või dissektsioon, veresoone parandamist nõuda võib vigastus juurdepääsukohas, tromboos ja/ või plaagi paigaltliikumine, mis võib põhjustada emboolia moodustumist, distaalset veresoone ummistumist, insulti, isheemiat ja/või surma.

7.0 Kasutusjuhend

1. Vaadake kõik komponendid üle kontrollimaks, et neis poleks vigastusi.
2. Loputage dilataatoreid juhtetraadi valendiku kaudu hepariniseeritud soolalahusega.
3. Loputage kaniüüli loputusava kaudu hepariniseeritud soolalahusega ja sulgege loputusava.
4. Niisutage sisestit/dilataatoreid ja kaniüüli kogu pikkuses hepariniseeritud soolalahusega, et aktiveerida hüdrofiilne kate.
5. Viige üks dilataator täielikult kaniüüli.
6. Standardseid kateteriseerimismeetodeid kasutades saage juurdepääs veresoonele ja laiendage vajaduse korral teise dilataatoriga, et kaniüül ära mahuks.
7. Asetage kaniüül nii, et ettevõtte Edwards logo jääks üles, ja hoidke seda asendit kogu protseduuri vältel. Sisestage kaniüüli koost täielikult standardmeetodil ja viige veresoonde, jälgides edenemist fluoroskoobiaga.

MÄRKUS. Kaniüüli tööpikkuse proksimaalne koonusjas ots on suurema diameetriga.

8. Kinnitage kaniüül eSheath paigale õmblusaasu kasutades ja eemaldage dilataator kaniüülist.
9. Sisestage seade kaniüüli eSheath.

MÄRKUS. Kaniüüli eSheath tuleb aeg-ajalt loputada hepariniseeritud füsioloogilise lahusega, järgides standardset interventsioonitehnikat.

10. Pärast protseduuri lõpetamist ja seadme eemaldamist eemaldage õmblus, seejärel eemaldage kaniüül täielikult seda pööramata ja ärge seda uuesti sisestage.

8.0 Tarneviis

Sisestuskomplekti Edwards eSheath tarnitakse eraldi kotis ja etüleenoksiidiga steriliseeritult.

9.0 Säilitamine

Sisestuskomplekti Edwards eSheath tuleb hoida jahedas ja kuivas kohas.

10.0 Seadme kõrvaldamine

Kasutatud kaniüülkomplekte võib käsitseda ning kõrvaldada samal viisil kui haigla jäätmeid ja bioohtlike aineid. Nende seadmete kõrvaldamisega ei kaasne eriohte.

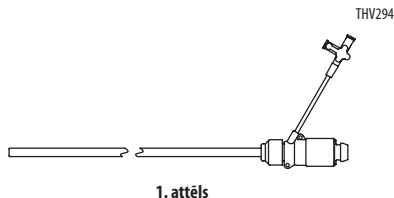
Neid tooteid valmistatakse ja müüakse ühe või enama järgmise USA patendi alusel: USA patendid nr 8,690,936; 8,790,387; 9,301,840; 9,301,841; ja vastavad välisriikide patendid. Lisapatendid on ootel.

Lietošanas instrukcijas

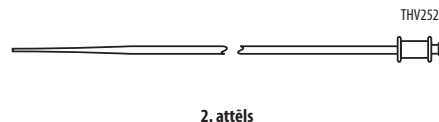
1.0. Ierīces apraksts

Edwards eSheath ievadišanas ierīce ir iekļautas tālāk norādītajās daļās.

- a) Izplešams apvalks (eSheath) (1. attēls), kas nodrošina piekļuvi mērķa asinsvadam, uzturot hemostāzi, un uz laiku izplešas, ļaujot ierīcei to šķērsot.



Modelis	eSheath iekšējais diametrs (neizplestā veidā)	eSheath ārējais diametrs (neizplestā veidā)
9610ES14	14 F (4,6 mm)	6,0 mm
9610ES16	16 F (5,3 mm)	6,7 mm



- b) Divi dilatatori (2. attēls) ar hidrofilu pārklājumu, lai paplašinātu asinsvadu, pielāgojot to apvalkam, un/vai lai atvieglotu ievadīšanu un apvalka izsekošanu asinsvadā.

2.0. Paredzētā lietošana

Edwards eSheath ievadišanas ierīce ir paredzēta invazīvu ierīču ievadīšanai asinsvadu sistēmā. Šis izstrādājums ir paredzēts ārstiem, kas ir apmācīti veikt invazīvas procedūras un ir ieguvuši nepieciešamo pieredzi. Apvalki, kas nodrošina piekļuvi asinsvadam, ir jāievada, izmantojot standarta metodes.

3.0. Kontraindikācijas

Šī ierīce ir kontrindicēta pacientiem ar izločiem vai kalcificētiem asinsvadiem, kas neļauj droši ievadīt dilatatoru un eSheath apvalku.

4.0. Bīdījumi

Ierīces ir izstrādātas, paredzētas un izplatītas tikai vienreizējai lietošanai. **Nesterilizēt un nelietot ierīces atkārtoti.** Nav datu, kas apliecinātu ierīču sterilitāti, nepirogenitāti un funkcionalitāti pēc atkārtotas apstrādes.

Lai netraumētu asinsvadu, Edwards eSheath ievadišanas ierīce ir jāizmanto ar saderīgu 0,89 mm (0,035") vadītājstīgu.

Ierīce ir jālieto tikai paredzētajam mērķim, un to nedrīkst lietot, ja iepakojums vai iebūvējamā daļa nav sterila, ir atvērta vai bojāta (piemēram, savērtā vai istaipīta utt.) un ir beidzies derīguma termiņš.

5.0. Piesardzības pasākumi

- Apvalks uz laiku izplešas, ļaujot ievadīt ierīces asinsvados; pārliecinieties, vai asinsvadi ir pietiekami izmēra, lai tajos varētu ievadīt maksimāli izplestu apvalku.
- Ievadot ierīci apvalkā, rīkojoties ar apvalkā ievadītu ierīci vai izvelkot ierīci no apvalka, vienmēr saglabājiet apvalka novietojumu.
- Ja audi pie apvalka tiek punktēti, šūti vai iegriezti, rīkojieties piesardzīgi, lai nesabojātu apvalku.

6.0. Iespējamie nevēlamie notikumi

Standarta katetrizācija un angiogrāfijas izmantošana var izraisīt komplikācijas, tajā skaitā (bet ne tikai) alerģisku reakciju uz anestēzijas līdzekļiem vai kontrastvielu; traumu, tajā skaitā asinsvadu perforāciju vai disekciju; traumu piekļuves vietai, kuras dēļ var būt nepieciešama asinsvadu rekonstrukcija; trombozi un/vai pangu atdalīšanās, kas var izraisīt embolu veidošanos; distālo asinsvadu nosprostošanos; asiņošanu; insultu; išēmiju un/vai nāvi.

7.0. Lietošanas norādījumi

- Vizuāli pārbaudiet ierīci, vai tās daļās nav bojātas.
- Skalojiet dilatatorus, izmantojot heparinizētu fizioloģisko šķīdumu, caur vadītājstīgas lūmenu.
- Skalojiet apvalku, izmantojot heparinizētu fizioloģisko šķīdumu, caur skalošanas atveri; aizveriet skalošanas atveri.
- Samitriniet ievadītājus/dilatatorus un apvalku visā garumā ar heparinizētu fizioloģisko šķīdumu, lai aktivizētu hidrofilo pārklājumu.
- Vienu dilatatoru pilnībā ievietojiet apvalkā.
- Izmantojot standarta katetrizācijas metodes, piekļūstiet asinsvadam un veiciet paplašināšanu, izmantojot otru dilatatoru, lai ievadītu apvalku.
- Pavērsiet apvalku tā, lai Edwards logotips būtu vērsts uz augšu, un saglabājiet šo pozīciju procedūras laikā. Pilnībā ievietojiet apvalku, izmantojot standarta metodi, un virziet to asinsvadā, novērojot virzību fluoroskopā.

PIEZĪME. Apvalka darba garuma proksimālajam konusveida galam ir lielāks diametrs.

- Ieļūjiet eSheath apvalku tam paredzētajā vietā, izmantojot šuvju gredzenus, un izņemiet dilatatoru no apvalka.
- Ievietojiet ierīci eSheath apvalkā.

PIEZĪME. Procedūras laikā eSheath apvalks ir periodiski jāskalo ar heparinizētu fizioloģisko šķīdumu atbilstoši invazīvas metodes standartam.

Edwards, Edwards Lifesciences, stilizēts E logotips, Edwards eSheath un eSheath ir Edwards Lifesciences Corporation preču zīmes. Visas citas preču zīmes pieder to attiecīgajiem īpašniekiem.

10. Kad procedūra ir pabeigta un ierīce ir noņemta, noņemiet šuves un pēc tam pilnībā izņemiet apvalku, nesavēršot to, un neievietojiet to atpakaļ.

8.0. Piegādes veids

Edwards eSheath ievadīšanas ierīce tiek piegādāta iepakojumā un ir sterilizēta, izmantojot etilēna oksīdu.

9.0. Uzglabāšana

Edwards eSheath ievadīšanas ierīce ir jāuzglabā vēsā, sausā vietā.

10.0. Ierīces utilizēšana

Ar izlietotiem apvalka komplektiem ir jārikojas un tie ir jāutilizē tādā pašā veidā kā slimnīcas atkritumi un bioloģiski bīstami materiāli. Šo ierīču utilizēšana nav saistīta ar īpašu risku.

Šie izstrādājumi tiek ražoti un pārdoti saskaņā ar vienu vai vairākiem šādiem ASV patentiem (ASV patenti Nr. 8,690,936; 8,790,387; 9,301,840; 9,301,841) un pēc atbilstošajiem ārņemju patentiem. Citi patenti vēl gaida apstiprinājumu.

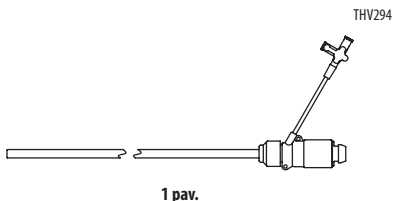
Lietuvių

Naudojimo instrukcijos

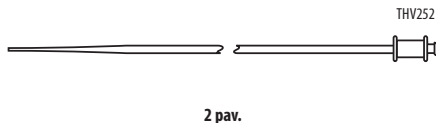
1.0 Priemonės aprašas

„Edwards eSheath“ intubatoriaus rinkinys sudarytas iš toliau išvardytų dalių.

- a) Išplečiama mova („eSheath“) (1 pav.), suteikianti prieigą prie tikslinės kraujagyslės palaikant hemostazę ir laikinai padidinant jos skersmenį, kad būtų galima įvesti priemonę.



Modelis	„eSheath“ vidinis skersmuo (neišplėsta)	„eSheath“ išorinis skersmuo (neišplėsta)
9610ES14	14 F (4,6 mm)	6,0 mm
9610ES16	16 F (5,3 mm)	6,7 mm



- b) Du skėtikliai (2 pav.) su hidrofiline danga, kuriuos galima naudoti kraujagyslei išplėsti, kad joje lengviau tilptų mova, ir (arba) prirėkus lengviau įvesti ir (arba) kraujagysleje sekti movą.

2.0 Paskirtis

„Edwards eSheath“ intubatoriaus rinkinys skirtas intervencinėms priemonėms įvesti į kraujagyslių sistemą. Gaminys skirtas gydytojams, išmokytiems ir turintiems intervencinių metodų patirties. Reikia naudoti standartinius kraujagyslių prieigos movų įvedimo metodus.

3.0 Kontraindikacijos

Šį gaminį draudžiama naudoti vingiuotose arba kalcifikuotose kraujagyslėse, į kurias nepavyktų saugiai įvesti skėtiklį ir „eSheath“.

„Edwards“, „Edwards Lifesciences“, stilizuotas „E“ logotipas, „Edwards eSheath“ ir „eSheath“ yra „Edwards Lifesciences Corporation“ prekės ženklai. Visi kiti prekės ženklai yra jų atitinkamų savininkų nuosavybė.

4.0 Įspėjimai

Priemonės suprojektuotos, skirtos ir tiekiamos naudoti tik vieną kartą.

Priemonių kartotinė nesterilizuokite ir nenaudokite pakartotinai.

Nėra duomenų, patvirtinančių pakartotinai apdorotų priemonių sterilumą, nepirogeniškumą ir funkcionalumą.

„Edwards eSheath“ intubatoriaus rinkinį reikia naudoti su suderinama 0,89 mm (0,035 col.) kreipiamąja viela, kad nepažeistumėte kraujagyslės.

Priemonę naudokite tinkamai ir jos nenaudokite, jeigu pakuotė arba bet kurios sudedamosios dalys yra nesterilios, buvo atidarytos, pažeistos (t. y. persuktos, ištemptos ir pan.) arba pasibaigę jų galiojimo laikas.

5.0 Atsargumo priemonės

- Mova laikinai padidėja, kad būtų galima įvesti priemones. Įsitikinkite, ar kraujagyslyje gali tilpti iki maksimalaus skersmens išplėsta mova.
- Įvesdami, ištraukdami priemonę arba ją manipuliuodami per movą, visada išlaikykite movos padėtį.
- Arti movos pradurdami, siūdami arba įjudami audinį saugokite, kad nepažeistumėte movos.

6.0 Galimi nepageidaujami reiškiniai

Kai kurios komplikacijos, susijusios su standartiniu kateterizavimu ir angiografijos naudojimu: alerginė reakcija į anesteziją arba kontrastinę medžiagą; sužalojimas, įskaitant kraujagyslių pradūrimą arba perplovimą; sužalojimas prieigos vietoje, dėl kurio gali prireikti tvarkyti kraujagyslę; trombozė ir (arba) plokštelių išjudinimas, dėl kurio gali susidaryti embolų; distalinė kraujagyslės obstrukcija; insultas; išemija ir (arba) mirtis.

7.0 Naudojimo nurodymai

1. Apžiūrėkite priemonės komponentus, ar jie nesugadinti.
2. Praplaukite skėtiklius fiziologiniu tirpalu su heparinu pro kreipiamosios vielos spindį.
3. Per plovimo angą fiziologiniu tirpalu su heparinu praplaukite movą, tada uždarykite plovimo angą.
4. Visus intubatorius ir (arba) skėtiklius ir movą sudrėkinkite fiziologiniu tirpalu su heparinu, kad suaktyvintumėte hidrofilinę dangą.
5. Visiškai įveskite vieną skėtiklį į movą.
6. Taikydami standartinius kateterizavimo metodus prieikite prie kraujagyslės ir kitu skėtikliu praplėskite, kiek reikia movai įvesti.
7. Movos padėtis turi būti tokia, kad „Edwards“ logotipas būtų viršuje; šią padėtį išlaikykite visos procedūros metu. Taikydami standartinį metodą visiškai įveskite movos mazgą ir stumkite į kraujagyslę, sekdami eiga fluoroskopu.

PASTABA. Movos darbinės dalies proksimalinio kūgiško galo skersmuo yra didesnis.

8. Naudodami įsiuvimo žiedus įsiūkite „eSheath“ ir išimkite skėtiklį iš movos.
9. Įdėkite priemonę į „eSheath“.

PASTABA. Vadovaujantis standartiniu intervenciniu metodu, per visą procedūrą „eSheath“ reikia protarpiais praplauti heparinizuotu fiziologiniu tirpalu.

10. Užbaigę procedūrą ir išėmę priemonę išimkite siūlus, tada nesukdami išimkite visą movą ir jos pakartotinai nedėkite.

8.0 Kaip tiekiamas

„Edwards eSheath“ intubatoriaus rinkinys tiekiamas maišelyje ir yra sterilizuotas etileno oksidu.

9.0 Laikymas

„Edwards eSheath“ intubatoriaus rinkinį reikia laikyti vėsioje ir sausoje vietoje.

10.0 Priemonės išmetimas

Panaudoti movų rinkiniai turi būti tvarkomi ir šalinami taip pat, kaip ir ligoninių atliekos arba biologiškai pavojingos medžiagos. Nėra ypatingų grėsmių, kylančių šalinant šias priemones.

Šie gaminiai gaminami ir pardudami pagal vieną ar daugiau šių JAV galiojančių patentų: JAV patentus Nr. 8,690,936; 8,790,387; 9,301,840; 9,301,841; ir atitinkamus užsienio šalių patentus. Laukiama papildomų patentų.

Tingmärkide tähendused • Simbola legenda • Sutartiniai ženklai

	Eesti	Latviešu	Lietuvių		Eesti	Latviešu	Lietuvių
	Kataloogi number	Kataloga numurs	Katalogo numeris		Steriliseeritud auru või kuiva kuumusega	Sterilizēts, izmantojot tvaiku vai sausu karstumu	Sterilizuota garais arba sausu karščiu
	Kogus	Daudzums	Kiekis		Kõlblik kuni	Izlietot līdz	Naudoti iki
	Sisesti minimaalsed mõõtmed	Minimālais ievadītāja izmērs	Mažiausias įvediklio dydis		Seerianumber	Sērijas numurs	Serijos numeris
	Tööpikkus	Lietderīgais garums	Naudojamas ilgis		Tootja	Ražotājs	Gamintojas
	Ühekordselt kasutatav	Vienreizējai lietošanai	Vienkartinio naudojimo		Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses	Pilnvarots pārstāvis Eiropas Kopienā	Igaliotasis atstovas Europos Bendrijoje
	Partii number	Partijas numurs	Partijos numeris		Soovituslik juhtetraadi läbimõõt	Ieteicamais vadītājstīgas izmērs	Rekomenduojamas vielinio kreipiklio dydis
	Ettevaatust!	Uzmanību!	Perspėjimas		Suurus	Izmērs	Dydis
	Lugege kasutusjuhiseid.	Skatīt lietošanas instrukciju	Žr. naudojimo instrukciją		Juhtetraadi ühildumus	Vadītājstīgas savietojamība	Suderinamumas su vieliniu kreipikliu
	Vaadake veebisaidil olevat kasutusjuhendit	Skatīt lietošanas instrukcijas tīmekļa vietnē	Žr. šioje svetainėje pateiktas naudojimo instrukcijas		Nominaalne rõhk	Nominālais spiediens	Nominalus slėgis
	Ärge kasutage, kui pakend on kahjustatud	Nelietojiet, ja iepakojums ir bojāts	Jeigu pakuotė pažeista, nenaudokite.		Nominaalne lõhkemisrõhk	Aprēķinātais pārrausanas spiediens	Vardinis plyšimo slėgis
	Ärge kasutage, kui pakend on avatud või kahjustatud.	Nelietot, ja iepakojums ir atvērts vai bojāts.	Nenaudokite, jei pakuotė atidaryta arba pažeista.		Sirge	Taisns	Tiesus
	Välisläbimõõt	Ārējais diametrs	Išorinis skersmuo		Paindega	Izliekts	Atlenktas
	Siseläbimõõt	Iekšējais diametrs	Vidinis skersmuo		Juhtetraadi soovituslik pikkus	Ieteicamais vadītājstīgas garums	Rekomenduojamas vielinio kreipiklio ilgis
	Hoida kuivana	Glabāt sausā vietā.	Laikyti sausai		Hülsi väikseim suurus	Minimālais apvalka izmērs	Mažiausias apvalkalo dydis
	Säilitage jahedas ja kuivas kohas.	Uzglabājiet vēsā, sausā vietā.	Laikykite vėsioje, sausoje vietoje.		Kateetri traadiosa suurus	Katetra ass izmērs	Kateterio vamzdelio dydis
	Temperatuuripiirang	Temperatūras ierobežojums	Temperatūros apribojimas		Ballooni diameeter	Balona diametrs	Balionielio skersmuo
	Steriline	Sterils	Sterilu		Ballooni tööpikkus	Balona darba garums	Balionielio darbinis ilgis
	Steriliseeritud etüleenoksidi kasutades	Sterilizēts ar etilēna oksīdu	Sterilizuota etileno oksidu.		Kasutage	Piemērots lietošanai	Naudokite
	Steriliseeritud kiirirgamist kasutades	Sterilizēts ar apstarošanu	Sterilizuota švitinant		Ärge kasutage	Nav piemērots lietošanai	Nenaudokite
					CF-tüüpi rakendusosa	CF tipa uzlietamā daļa	CF darbinė dalis

Tingmärkide tähendused • Simbola legēnda • Sutartiniai ženklai

	Eesti	Latviešu	Lietuvių
20 mm	Kasutamiseks ettevõtte Edwards 20 mm suuruse transkateetri südameklapiga	Lietošanai ar 20 mm Edwards transkatetra sirds värstuli	Skirta naudoti su 20 mm „Edwards“ transkateteriniu širdies vožtuvu
23 mm	Kasutamiseks ettevõtte Edwards 23 mm suuruse transkateetri südameklapiga	Lietošanai ar 23 mm Edwards caur katetra lūmenu ievietojamu sirds värstuli	Skirta naudoti su 23 mm „Edwards“ transkateteriniu širdies vožtuvu
26 mm	Kasutamiseks ettevõtte Edwards 26 mm suuruse transkateetri südameklapiga	Lietošanai ar 26 mm Edwards caur katetra lūmenu ievietojamu sirds värstuli	Skirta naudoti su 26 mm „Edwards“ transkateteriniu širdies vožtuvu
29 mm	Kasutamiseks ettevõtte Edwards 29 mm suuruse transkateetri südameklapiga	Lietošanai ar 29 mm Edwards caur katetra lūmenu ievietojamu sirds värstuli	Skirta naudoti su 29 mm „Edwards“ transkateteriniu širdies vožtuvu
23 mm / 26 mm	Kasutamiseks ettevõtte Edwards 23 mm või 26 mm suuruse transkateetri südameklapiga	Lietošanai ar 23 mm vai 26 mm Edwards caur katetra lūmenu ievietojamu sirds värstuli	Naudojimui su 23 mm ar 26 mm dydžio „Edwards“ transkateteriniu širdies vožtuvu
	Mittersteriilne	Nesterilis	Nesterilis
	Sisaldab ftalaate	Satur ftalātus	Sudėtyje yra ftalatų
	MR-tingimuslik	Izmantojams MR vidē, ievērojot noteiktus nosacījumus	Sąlyginai saugus MR aplinkoje įtaisas
	Sisukord	Saturs	Turinys
	Mittepiirgēenne	Nepirogēns	Nepirogeniškas
IPX1	Tilgumiskindell seade	Mitrumizturīgs aprīkojums	Įranga su apsauga nuo pūslų
	Avamata ja kahjustamata pakendi sisu on steriilne ja vedelikuvoolikud mittepiirgēense. Ārge kasutage, kui pakend on avatud vōi kahjustatud. Mitte korduvalt steriliiseerida.	Saturs ir sterils, un šķidrums ceļš ir nepirogēns, ja vien iepakojums nav atvērts vai bojāts. Nelietot, ja iepakojums ir atvērts vai bojāts. Nesterilizēt atkārtoti.	Jei pakuotē yra neatidaryta ir nepažeista, jos turinys yra sterilus, skysčio kanalas yra nepirogeniškas. Nenaudokite, jei pakuotė yra atidaryta arba pažeista. Pakartotinai nesterilizuokite.
	Pakendi sisu on steriilne ja mittepiirgēenne, kui pakend on avamata ja kahjustamata. Ārge kasutage, kui pakend on avatud vōi kahjustatud. Mitte korduvalt steriliiseerida.	Saturs ir sterils un nepirogēns, ja iepakojums nav atvērts vai bojāts. Nelietot, ja iepakojums ir atvērts vai bojāts. Nesterilizēt atkārtoti.	Jei pakuotē yra neatidaryta ir nepažeista, jos turinys yra sterilus ir nepirogeniškas. Nenaudokite, jei pakuotė yra atidaryta arba pažeista. Pakartotinai nesterilizuokite.
Rx only	Ettevõttust! Ameerika Ühendriikide föderaalseadus lubab seda seadet müüa ainult arstil vōi arsti korraldusel.	Uzmanību: federālie (ASV) tiesību akti atļauj šo ierīci pārdot tikai ārstiem vai ar ārstu norikojumu.	Perspėjimas. Pagal federalinius (JAV) įstatymus šį prietaisą galima parduoti tik gydytojui nurodžius arba užsakius.
eSheath	Kasutamiseks tootega eSheath, Edwardsi laiendatud sisestuskaniil	Izmantošanai ar eSheath, Edwards izplešamo ievadītāja apvalku	Skirta naudoti su „eSheath“ – „Edwards“ išplečiamąja intubatoriaus mova
Märkus. Kõik sümbolid ei pruugi selle toote etiketil esineda. • Piezīme: Šī izstrādājuma marķējumā nav nebut iekļauti visi simboli. Pastaba: šio gaminio etiketėje gali būti pateikti ne visi simboliai.			

INTL_ELL_140x182.1



Edwards



Edwards Lifesciences Services GmbH

Edisonstr. 6
85716 Unterschleißheim
Germany



Manufacturer 

Edwards Lifesciences LLC

One Edwards Way
Irvine, CA 92614 USA

Made in USA

Telephone	949.250.2500
	800.424.3278
FAX	949.250.2525

05/2019
149946002 A
© Copyright 2019, Edwards Lifesciences LLC
All rights reserved.

